2008 finansinių metų Europos Sąjungos taisomojo biudžeto Nr. 10

GALUTINIS PATVIRTINIMAS

(2009/44/EB, Euratomas)

EUROPOS PARLAMENTO PIRMININKAS,

atsižvelgdamas į Europos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 272 straipsnio 7 dalį,

atsižvelgdamas į Europos atominės energijos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 177 straipsnį,

atsižvelgdamas į 2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento [1],

atsižvelgdamas į 2007 m. gruodžio 13 d. galutinai patvirtintą 2008 finansinių metų Europos Sąjungos bendrąjį biudžetą [2],

atsižvelgdamas į 2006 m. gegužės 17 d. Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos tarpinstitucinį susitarimą dėl biudžetinės drausmės ir patikimo finansų valdymo [3],

atsižvelgdamas į 2008 finansinių metų Europos Sąjungos preliminarų taisomojo biudžeto Nr. 11 projektą, kurį Komisija pateikė 2008 m. lapkričio 7 d.,

atsižvelgdamas į taisomojo biudžeto Nr. 10/2008 projektą, kurį Taryba parengė 2008 m. lapkričio 27 d.,

atsižvelgdamas į Europos Parlamento darbo tvarkos taisyklių 69 straipsnį ir IV priedą,

atsižvelgdamas į Parlamento 2008 m. gruodžio 18 d. priimtą rezoliuciją,

PASKELBIA, KAD:

Vienintelis straipsnis

Europos bendrijos steigimo sutarties 272 straipsnyje ir Europos atominės energijos steigimo sutarties 177 straipsnyje nustatyta procedūra baigta ir 2008 finansinių metų Europos Sąjungos taisomasis biudžetas Nr. 10 galutinai patvirtintas.

Priimta Strasbūre 2008 m. gruodžio 18 d.

Pirmininkas
H.-G. PÖTTERING

---

[1] OL L 248, 2002 9 16, p. 1.
[2] OL L 71, 2008 3 14, p. 1.
[3] OL C 139, 2006 6 14, p. 1.

EUROPOS SĄJUNGOS 2008 FINANSINIŲ METŲ PATAISYTO BIUDŽETO Nr. 10 PROJEKTO GALUTINIS PATVIRTINIMAS

TURINYS

Puslapis

ĮPLAUKŲ IR IŠLAIDŲ SUVESTINĖ PAGAL SKIRSNIUS

III skirsnis. Komisija 95

— Išlaidos 97

— 13 antraštinė dalis: Regioninė politika 98

III SKIRNIS

KOMISIJA

KOMISIJA

IŠLAIDOS

Antraštinė dalis	Išlaidų kategorija	2008 m. asignavimai		Taisomasis biudžetas Nr. 10		Nauja suma	
		Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai
01	EKONOMIKOS IR FINANSŲ REIKALAI	399 843 108	363 953 108			399 843 108	363 953 108
02	ĮMONĖS	584 259 816	530 836 316			584 259 816	530 836 316
03	KONKURENCIJA	92 469 867	92 869 867			92 469 867	92 869 867
04	UŽIMTUMAS IR SOCIALINIAI REIKALAI	11 482 263 347	9 471 127 850			11 482 263 347	9 471 127 850
05	ŽEMĖS ŪKIS IR KAIMO PLĖTRA	54 071 553 837	52 387 417 501			54 071 553 837	52 387 417 501
06	ENERGETIKA IR TRANSPORTAS	1 915 116 407	1 708 975 007			1 915 116 407	1 708 975 007
07	APLINKA	402 488 305	297 622 305			402 488 305	297 622 305
08	MOKSLINIAI TYRIMAI	4 047 778 253	4 115 320 253			4 047 778 253	4 115 320 253
09	INFORMACINĖ VISUOMENĖ IR ŽINIASKLAIDA	1 492 412 417	1 548 233 417			1 492 412 417	1 548 233 417
10	TIESIOGINIAI MOKSLINIAI TYRIMAI	361 422 000	372 417 000			361 422 000	372 417 000
11	ŽUVININKYSTĖ IR JŪRŲ REIKALAI	976 197 100	807 991 951			976 197 100	807 991 951
12	VIDAUS RINKA	61 033 641	60 733 641			61 033 641	60 733 641
13	REGIONINĖ POLITIKA	36 635 400 871	27 912 639 514	7 605 445	0	36 643 006 316	27 912 639 514
14	MOKESČIAI IR MUITŲ SĄJUNGA	124 288 903	107 920 903			124 288 903	107 920 903
15	ŠVIETIMAS IR KULTŪRA	1 331 452 201	1 341 859 393			1 331 452 201	1 341 859 393
16	KOMUNIKACIJA	206 336 798	196 956 798			206 336 798	196 956 798
17	SVEIKATOS IR VARTOTOJŲ APSAUGA	682 712 057	550 548 871			682 712 057	550 548 871
18	LAISVĖS, SAUGUMO IR TEISINGUMO ERDVĖ	714 434 878	551 941 878			714 434 878	551 941 878
19	IŠORĖS SANTYKIAI	3 918 594 643	3 250 156 881			3 918 594 643	3 250 156 881
20	PREKYBA	77 931 919	76 787 919			77 931 919	76 787 919
21	VYSTYMASIS IR SANTYKIAI SU AFRIKOS, KARIBŲ IR RAMIOJO VANDENYNO VALSTYBĖMIS (AKR)	1 316 479 752	1 178 004 752			1 316 479 752	1 178 004 752
22	PLĖTRA	1 093 159 050	1 805 228 450			1 093 159 050	1 805 228 450
23	HUMANITARINĖ PAGALBA	770 100 282	773 100 282			770 100 282	773 100 282
24	KOVA SU SUKČIAVIMU	74 378 000	69 328 000			74 378 000	69 328 000
25	KOMISIJOS POLITIKOS KOORDINAVIMAS IR TEISINĖS KONSULTACIJOS	176 764 806	176 764 806			176 764 806	176 764 806
26	KOMISIJOS VYKDOMAS ADMINISTRAVIMAS	963 537 940	966 037 940			963 537 940	966 037 940
27	BIUDŽETAS	273 655 597	273 655 597			273 655 597	273 655 597
28	AUDITAS	10 238 890	10 238 890			10 238 890	10 238 890
29	STATISTIKA	121 204 623	106 004 623			121 204 623	106 004 623
30	PENSIJOS	1 080 502 000	1 080 502 000			1 080 502 000	1 080 502 000
31	KALBOS TARNYBOS	365 506 445	365 506 445			365 506 445	365 506 445
40	REZERVAI	2 064 993 050	547 076 950			2 064 993 050	547 076 950
	Iš viso	**127 888 510 803**	**113 097 759 108**	**7 605 445**	**0**	**127 896 116 248**	**113 097 759 108**

KOMISIJA

13 ANTRAŠTINĖ DALIS

REGIONINĖ POLITIKA

Bendrieji tikslai

— Skatinti ekonomikos augimo galimybes mažiausiai išsivysčiusiose valstybėse narėse ir regionuose („Konvergencija“).

— Rengiantis ekonominiams ir socialiniams pokyčiams didinti regionų konkurencingumą ir patrauklumą bei jų galimybes suteikti darbą šiuo tikslu („Regionų konkurencingumas ir užimtumas“).

— Skatinti didesnę ES teritorijos integraciją siekiant remti tolygų ir tvarų vystymąsi („Europos teritorinis bendradarbiavimas“).

— Padėti šalims kandidatėms ir potencialioms šalims kandidatėms palaipsniui prisiderinti prie Europos Sąjungos standartų ir politikos sričių („PNPP“).

Antraštinė dalis Skyrius	Išlaidų kategorija	2008 m. asignavimai		Taisomasis biudžetas Nr. 10		Nauja suma	
		Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai
13 01	REGIONINĖS POLITIKOS SRITIES ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS	83 498 466	83 498 466			83 498 466	83 498 466
13 03	EUROPOS REGIONINĖS PLĖTROS FONDAS IR KITOS REGIONINĖS OPERACIJOS	27 846 307 012	21 465 347 847			27 846 307 012	21 465 347 847
13 04	SANGLAUDOS FONDAS	8 150 101 978	5 295 602 004		– 7 605 445	8 150 101 978	5 287 996 559
13 05	PASIRENGIMO NARYSTEI VEIKLA, SUSIJUSI SU STRUKTŪRINE POLITIKA	282 302 218	795 000 000			282 302 218	795 000 000
13 06	SOLIDARUMO FONDAS	273 191 197	273 191 197	7 605 445	7 605 445	280 796 642	280 796 642
	13 antraštinė dalis – Iš viso	**36 635 400 871**	**27 912 639 514**	**7 605 445**	**0**	**36 643 006 316**	**27 912 639 514**

KOMISIJA

13 ANTRAŠTINĖ DALIS

REGIONINĖ POLITIKA

13 04 SKYRIUS — SANGLAUDOS FONDAS

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Išlaidų kategorija	FP	2008 m. asignavimai		Taisomasis biudžetas Nr. 10		Nauja suma	
			Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai
13 04	SANGLAUDOS FONDAS							
13 04 01	***Sanglaudos fondas. Ankstesnių projektų pabaigimas (iki 2007 m.)***	1.2	p.m.	1 936 747 200			p.m.	1 936 747 200
	13 04 01 straipsnis – Tarpinė suma		p.m.	1 936 747 200			p.m.	1 936 747 200
13 04 02	***Sanglaudos fondas***	1.2	8 150 101 978	3 358 854 804		– 7 605 445	8 150 101 978	3 351 249 359
	13 04 02 straipsnis – Tarpinė suma		8 150 101 978	3 358 854 804		– 7 605 445	8 150 101 978	3 351 249 359
	13 04 skyrius – Iš viso		**8 150 101 978**	**5 295 602 004**		**– 7 605 445**	**8 150 101 978**	**5 287 996 559**

Paaiškinimai

1999 m. birželio 21 d. Tarybos reglamente (EB) Nr. 1265/1999, iš dalies keičiančiame Reglamento (EB) Nr. 1164/94, įsteigiančio Sanglaudos fondą (OL L 161, 1999 6 26, p. 62), II priedą, nustatomos avansinių įmokų, dėl kurių nesumažėja fondo įnašas į atitinkamą veiklą, grąžinimo sąlygos. Visos įplaukos, gautos sugrąžinus minėtas avansines įmokas, kurios yra įrašomos įplaukų suvestinės 6 1 5 7 punkte, naudojamos papildomiems asignavimams skirti pagal Finansinio reglamento 18 ir 157 straipsnius. Reglamente (EB) Nr. 1083/2006 nustatomos avansinių įmokų grąžinimo sąlygos 2007–2013 m. laikotarpiu.

13 04 02 Sanglaudos fondas

2008 m. asignavimai		Taisomasis biudžetas Nr. 10		Nauja suma	
Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai
8 150 101 978	3 358 854 804		– 7 605 445	8 150 101 978	3 351 249 359

Paaiškinimai

Šie asignavimai yra skirti Sanglaudos fondo įsipareigojimams 2007–2013 m. programavimo laikotarpiu finansuoti.

Kovos su sukčiavimu operacijos finansuojamos pagal 24 02 01 straipsnį.

Šie asignavimai taip pat skirti partnerių priemonėms, kuriomis jie siekia pasirengti kitam planavimo laikotarpiui, finansuoti.

Teisinis pagrindas

1994 m. kovo 10 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 566/94, išplečiantis Reglamento (EEB) Nr. 792/93 dėl sanglaudos finansinio instrumento nustatymo taikymo sritį (OL L 72, 1994 3 16, p. 1).

1994 m. gegužės 16 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1164/94, įsteigiantis Sanglaudos fondą (OL L 130, 1994 5 25, p. 1), su paskutiniais pakeitimais, padarytais 2003 m. Stojimo aktu (OL L 236, 2003 9 23, p. 33), panaikintas Reglamentu (EB) Nr. 1084/2006 (OL L 210, 2006 7 31, p. 79).

2006 m. liepos 11 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1083/2006, nustatantis bendrąsias nuostatas dėl Europos regioninės plėtros fondo, Europos socialinio fondo ir Sanglaudos fondo bei panaikinantis Reglamentą (EB) Nr. 1260/1999 (OL L 210, 2006 7 31, p. 25).

2006 m. liepos 11 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1084/2006, įsteigiantis Sanglaudos fondą ir panaikinantis Reglamentą (EB) Nr. 1164/94 (OL L 210, 2006 7 31, p. 79).

Susiję teisės aktai

Europos bendrijos steigimo sutartis, ypač jos 158 ir 161 straipsniai.

KOMISIJA

13 06 SKYRIUS — SOLIDARUMO FONDAS

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Išlaidų kategorija	FP	2008 m. asignavimai		Taisomasis biudžetas Nr. 10		Nauja suma	
			Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai
13 06	SOLIDARUMO FONDAS							
13 06 01	***Europos Sąjungos solidarumo fondas. Valstybės narės***	3.2	273 191 197	273 191 197	7 605 445	7 605 445	280 796 642	280 796 642
	13 06 01 straipsnis – Tarpinė suma		273 191 197	273 191 197	7 605 445	7 605 445	280 796 642	280 796 642
13 06 02	***Europos Sąjungos solidarumo fondas. Valstybės, kurios derasi dėl stojimo***	4	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	13 06 02 straipsnis – Tarpinė suma		p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	13 06 skyrius – Iš viso		**273 191 197**	**273 191 197**	**7 605 445**	**7 605 445**	**280 796 642**	**280 796 642**

13 06 01 Europos Sąjungos solidarumo fondas. Valstybės narės

2008 m. asignavimai		Taisomasis biudžetas Nr. 10		Nauja suma	
Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai
273 191 197	273 191 197	7 605 445	7 605 445	280 796 642	280 796 642

Paaiškinimai

Šiame asignavime įrašomi asignavimai, susiję su Europos Sąjungos solidarumo fondo mobilizavimu stichinių, aplinkos arba technologinių nelaimių valstybėse narėse atveju.

Teisinis pagrindas

2002 m. lapkričio 11 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 2012/2002, įsteigiantis Europos Sąjungos solidarumo fondą (OL L 311, 2002 11 14, p. 3).

… Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. …, įsteigiantis Europos Sąjungos solidarumo fondą (OL L …, …, p. …).

Susiję teisės aktai

2005 m. balandžio 6 d. Komisijos pasiūlymas dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, įsteigiančio Europos Sąjungos solidarumo fondą (COM(2005) 108 galutinis).

2006 m. gegužės 17 d. Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos tarpinstitucinis susitarimas dėl biudžetinės drausmės ir patikimo finansų valdymo (OL C 139, 2006 6 14, p. 1).